



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

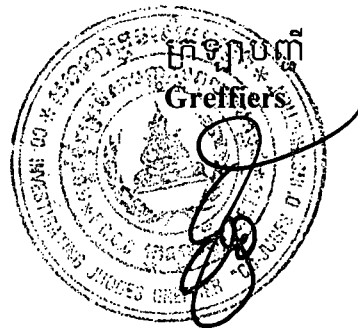
ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ
Criminal Case File /Dossier pénal
លេខ/No: 004/20-11-2008

សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍
Record of Appeals
Registre des appels

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction
លេខ/No: 004/07-09-2009-ECCC-OCIJ

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់មួយ ខែឧសភា ថ្ងៃទីដប់ប្រាំមួយ វេលាម៉ោងពីរនិងសាមសិបប្រាំមួយនាទីរសៀល
យើង លី ច័ន្ទតុលា ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលមិនទាន់ទទួលស្គាល់ដោយសហចៅក្រម
ស៊ើបអង្កេត សំ សុគង់ និង Lyma NGUYEN
ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី Rob Hamill ចុះថ្ងៃទី
២៩ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១១ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងតាមរយៈការប្រគល់ផ្ទាល់ដៃកាលពីថ្ងៃទី១១ ខែឧសភា
ឆ្នាំ២០១១។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):
19 / 05 / 2011
ម៉ោង (Time/Heure) : 14:00
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: Ratanak



LY Chantola

ការជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍
ជាក់ស្តែងទៅ សហមេធាវីក្រុមស៊ើបអង្កេត

ឯកសារដើម
ORIGINAL/ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 18-May-2011, 08:29
CMS/CFO: Uch Arun

ដោយអនុញ្ញាតទៅតាមវិធាន ៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង (ការជូនដំណឹងស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងសារណាស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមដាក់ការជូនដំណឹងស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់ទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់សហមេធាវីក្រុមស៊ើបអង្កេតនៅក្នុងដីកាស្តីពីភាពអាចទទួលយកបាននៃការដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់លោក Rob HAMILL (ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍) (លេខឯកសារ D11/2/3) ចុះថ្ងៃទី២៩ មេសា ២០១១ និងត្រូវបានទទួលដោយម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍គឺលោក Rob HAMILL តាមរយៈសំបុត្រប្រៃសណីយ៍ នៅឯកអាស័យដ្ឋានក្នុងប្រទេស New Zealand នៅថ្ងៃទី១២ ឧសភា ២០១១។

ក្រឡាបញ្ជីរបស់សហមេធាវីក្រុមស៊ើបអង្កេតបានជូនដំណឹងថា ការបដិសេធសម្រាប់សំណុំរឿង០០៤ ក៏ត្រូវបានធ្វើឡើងហើយដែរ នៅក្នុងឯកសារលេខ D5/2/3។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ សហមេធាវីរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មិនទាន់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចូលមើលសំណុំរឿង ០០៣ និង ០០៤ ឡើយ ហើយនៅថ្ងៃទី ១២ ឧសភា ២០១១ ដីកាស្តីពីភាពអាចទទួលយកបាននៃអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនត្រូវបានជូនដំណឹង ឬបានទទួលដោយម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ឬមេធាវីរបស់គាត់ឡើយ^១។

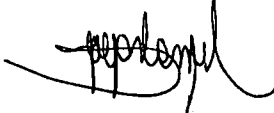
ការជូនដំណឹងស្តីពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះគឺធ្វើជាការជូនដំណឹងអំពីគោលបំណងក្នុងការដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់ទៅនឹងដីកាស្តីពីភាពអាចទទួលយកបាននៃពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី D11/2/3 និង D5/2/3 (ប្រសិនបើ/នៅពេលត្រូវបានទទួលនៅពេលក្រោយ)^២។

ចុះហត្ថលេខាដោយសហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី



លោក សំ សុគង់

សហមេធាវីជាតិកំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី



Lyma NGUYEN

សហមេធាវីអន្តរជាតិកំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ធ្វើនៅថ្ងៃទី១២ ឧសភា ២០១១

^១ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ ដីកាស្តីពីភាពអាចទទួលយកបានក្នុងសំណុំរឿង ០០៣ មានប្រយោគមួយនៅចុងក្រោយ ដែលនិយាយថាសហមេធាវីក្រុមស៊ើបអង្កេត “ បដិសេធ ” ពាក្យសុំជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ និងសំណើពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត។

^២ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅនឹងការបដិសេធនៅក្នុងសំណុំរឿង០០៣ និង ០០៤ នឹងត្រូវបានធ្វើនៅក្នុងសារណាតែមួយ។